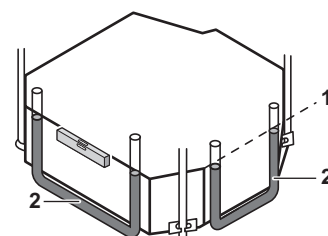
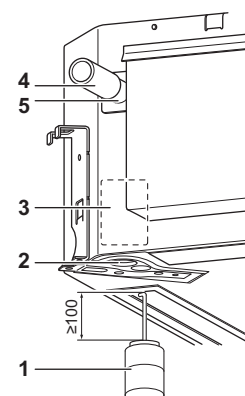
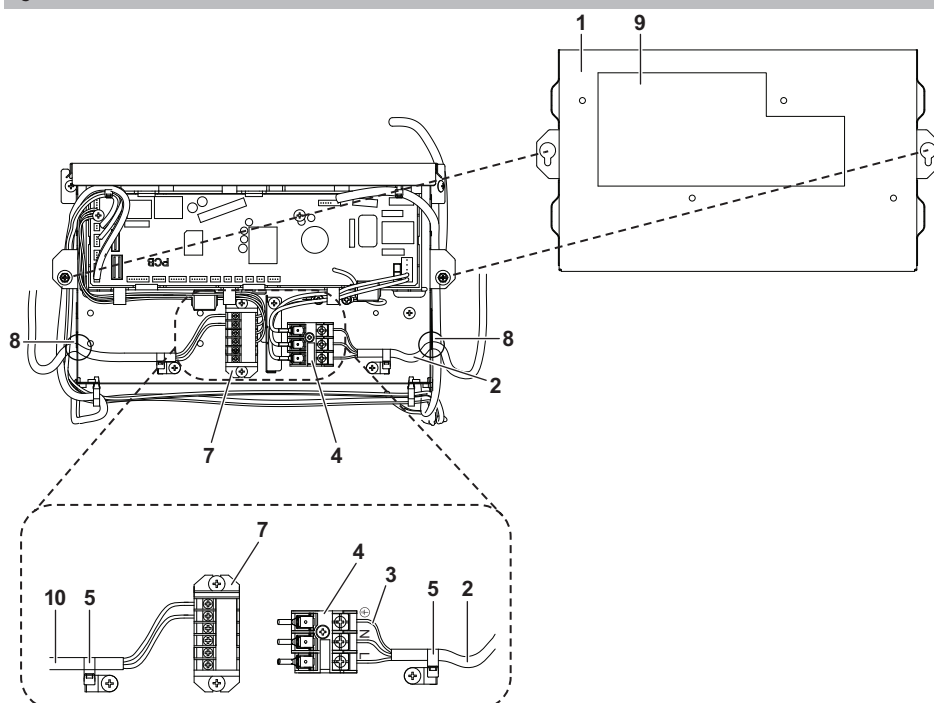
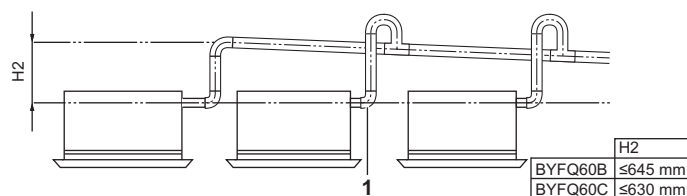
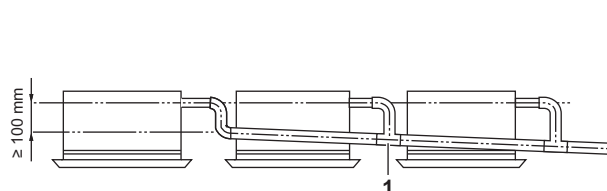
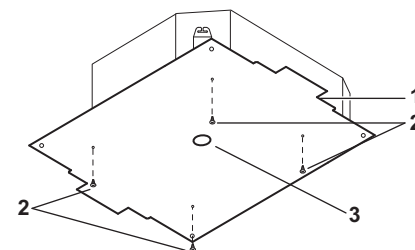
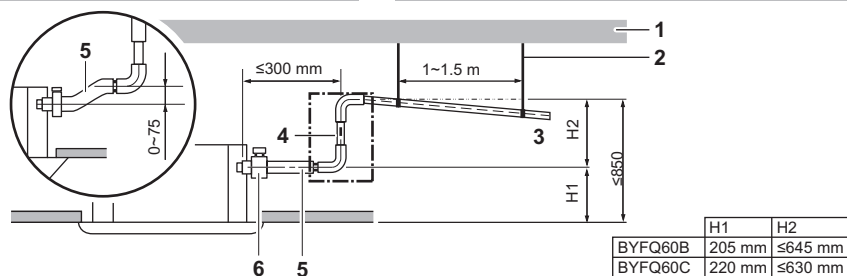
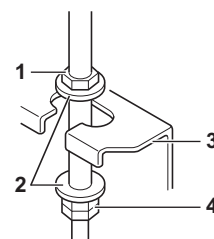
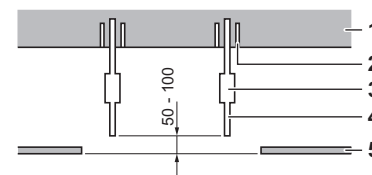
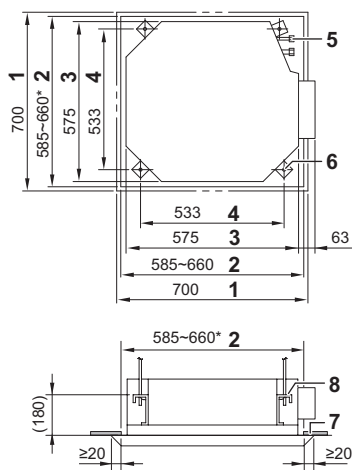
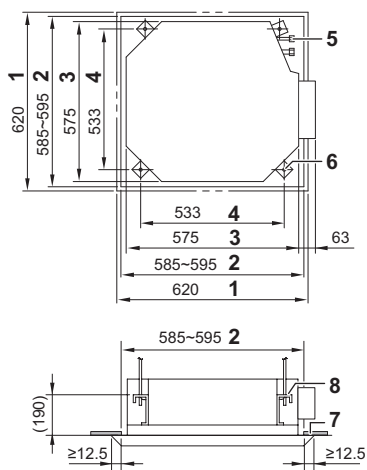
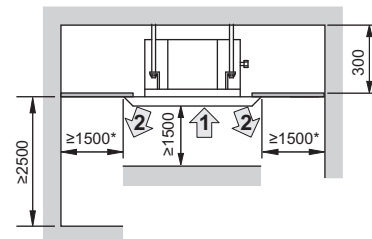




MANUAL DE INSTALARE ȘI EXPLOATARE

Instalații de aer condiționat în sistem **VRV**

FXZQ15A2VEB
FXZQ20A2VEB
FXZQ25A2VEB
FXZQ32A2VEB
FXZQ40A2VEB
FXZQ50A2VEB



Cuprins

	Pagina
Înainte de instalare.....	1
Alegerea amplasamentului.....	3
Pregătirea înainte de instalare.....	3
Instalarea unității interioare.....	4
Tubulatura agentului frigorific.....	4
Lucrarea tubulaturii de evacuare.....	5
Lucrarea cablajului electric.....	7
Exemplu de cablaj și modul de setare a telecomenzii.....	7
Exemplu de cablaj.....	8
Instalarea panoului decorativ.....	8
Reglajul local.....	9
Proba de funcționare.....	10
Întreținerea.....	10
Cerințe privind dezafectarea.....	11
Legenda schemei de cablaj unificate.....	12



CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE INSTALARE. PĂSTRAȚI ACEST MANUAL LA ÎNDEMÂNĂ PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

INSTALAREA SAU CONECTAREA NECORESPUNZĂTOARE A ECHIPAMENTULUI SAU ACCESORIILOR POATE CAUZA ELECTROCUTARE, SCURT-CIRCUIT, SCĂPĂRI, INCENDIU SAU ALTE DETERIORĂRI ALE ECHIPAMENTULUI. ASIGURAȚI-VĂ CĂ FOLOSIȚI DOAR ACCESORII FABRICATE DE DAIKIN, CONCEPTE ÎN MOD SPECIFIC UTILIZĂRII CU ECHIPAMENTUL ȘI INSTALAȚI-LE CU UN PROFESIONIST.

DACĂ NU SUNTEȚI SIGUR DE PROCEDURILE DE INSTALARE SAU DE UTILIZARE, LUAȚI ÎNTOTDEAUNA LEGĂTURA CU DISTRIBUTORUL DVS. DAIKIN PENTRU CONSULTANȚĂ ȘI INFORMAȚII.

Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Înainte de instalare

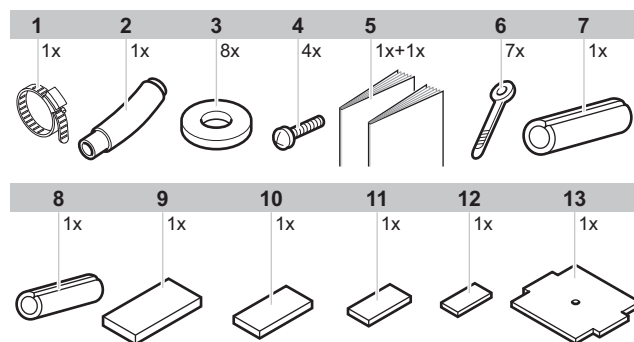
- Lăsați unitatea în ambalaj până când ajungeți la locul de instalare. Dacă despachetarea a fost inevitabilă, utilizați benzi din material moale sau plăci de protecție împreună cu o funie la ridicare, pentru a evita deteriorarea sau zgârierea unității. La despachetarea unității sau la mutarea unității după despachetare, ridicați unitatea de clemele de prindere fără a exercita presiune asupra altor componente, în special asupra tubulaturii agentului frigorific, tubulaturii de evacuare și a altor componente tratate cu rășini.
- Consultați manualul de instalare a unității exterioare pentru elemente care nu sunt descrise în acest manual.
- Precauții referitoare la agentul frigorific din seria R410A: Unitățile exterioare care se pot conecta trebuie proiectate exclusiv pentru R410A.

Măsurii

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii peste 8 ani și persoane cu handicap fizic, senzorial sau psihic sau fără experiență sau cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite pentru a utiliza aparatul în siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Nu lăsați copii să se joace cu aparatul.
- Copii fără supraveghere nu au voie să curețe sau să efectueze întreținerea prevăzută pentru utilizatori.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial de către persoane nespecializate.
- Nu instalați sau exploatați unitatea în încăperile menționate mai jos.
 - Locurile cu ulei mineral sau cu vapori de ulei, cum ar fi bucătăriile. (Se pot deteriora piesele de plastic.)
 - Acolo unde există gaze corozive, cum ar fi gazele sulfuroase. (Se pot coroda tubulatura de cupru și punctele de lipire).
 - Unde se folosesc lichide volatile și inflamabile precum diluant sau benzină.
 - Acolo unde există câmpuri electromagnetice generate de mașini. (Se poate defecta sistemul de comandă.)
 - Unde aerul conține cantități ridicate de sare, precum în apropierea mării și unde tensiunea fluctuează mult (de exemplu, în fabrici). De asemenea, în vehicule sau pe vapoare.
- Când alegeți locul amplasării, utilizați pentru instalare șablonul de hârtie furnizat.
- Nu instalați accesorii direct pe carcasă. Orificiile practicate cu burghiul în carcasă pot deteriora cablajul electric, provocând incendii.
- Nivelul intensității sonore este mai mic de 70 dB (A).

Accesorii

Verificați dacă următoarele accesorii sunt incluse cu unitatea.



- Colier metalic
- Furtun de evacuare
- Șaibă pentru clema de prindere
- Șurub
- Manual de instalare și exploatare
- Colier
- Izolație pentru racordarea țevii de gaz
- Izolație pentru racordarea țevii de lichid
- Manșon izolator mare
- Manșon izolator mediu 1
- Manșon izolator mediu 2
- Manșon izolator mic

Cerințe de informare pentru unități serpentină - ventilator			
Element	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de răcire (fără dezumidificare)	$P_{rated, c}$	A	kW
Capacitate de răcire (cu dezumidificare)	$P_{rated, c}$	B	kW
Capacitate de încălzire	$P_{rated, h}$	C	kW
Consum total de putere	P_{elec}	D	kW
Nivel presiune sonoră (în funcție de turație, dacă este cazul)	L_{WA}	E	dB
Detalii de contact	DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic		

TABELUL DE MAI SUS SE REFERĂ LA MODELELE ȘI VALORILE PREZENTATE ÎN ACEST TABEL					
	A	B	C	D	E
'FXZQ15A2VEB	1,4	0,3	1,9	0,043	49
'FXZQ20A2VEB	1,7	0,5	2,5	0,043	49
'FXZQ25A2VEB	2	0,8	3,2	0,043	50
'FXZQ32A2VEB	2,4	1,2	4	0,045	51
'FXZQ40A2VEB	3,3	1,2	5	0,059	54
'FXZQ50A2VEB	4,1	1,5	6,3	0,092	60

Accesorii opționale

- Există două tipuri de telecomenzi: cu fir și fără fir. Alegeți o telecomandă în funcție de solicitarea clientului și instalați-o într-un loc adecvat.
Consultați catalogul și documentația tehnică pentru a selecta o telecomandă adecvată.
- Această unitate interioară necesită instalarea unui panou decorativ opțional.

Pentru elementele următoare, aveți grijă în timpul asamblării și verificați după terminarea instalării

Bifați ✓ la verificare	
☐	Unitatea interioară este bine fixată? Unitatea poate să cadă, să vibreze sau să facă zgomot.
☐	S-a încheiat proba scăpărilor de gaz? Poate avea ca rezultat răcirea sau încălzirea insuficientă.
☐	Unitatea este izolată complet? Se poate scurge apa rezultată în urma condensării.
☐	Evacuare decurge normal? Se poate scurge apa rezultată în urma condensării.
☐	Tensiunea de alimentare corespunde cu cea de pe placa de identificare? Unitatea poate funcționa defectuos sau se pot arde componente.
☐	Tubulatura și cablajul sunt corecte? Unitatea poate funcționa defectuos sau se pot arde componente.
☐	Unitatea este împământată în siguranță? Pericol la scurgeri de curent.
☐	Dimensiunea cablajului respectă specificațiile? Unitatea poate funcționa defectuos sau se pot arde componente.
☐	Există corpuri care să blocheze evacuarea sau admisia aerului la unitatea interioară sau exterioară? Poate avea ca rezultat răcirea sau încălzirea insuficientă.
☐	S-a notat lungimea tubulaturii agentului frigorific și încărcarea suplimentară cu agent frigorific? Este posibil ca încărcarea cu agent frigorific a sistemului să nu fie clară.

Note pentru instalator

- Citiți cu atenție acest manual pentru a efectua corect instalarea. Instruiți clientul pentru a exploata corect instalația, prezentându-i manualul de exploatare atașat.
- Explicați clientului ce instalație s-a montat. Completați specificațiile de instalare corespunzătoare din capitolul "Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune" din manualul de funcționare a unității exterioare.

Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. Nu eliberați gazul în atmosferă.

Tip agent frigorific: **R410A**

GWP ⁽¹⁾: **2087,5**

⁽¹⁾ GWP = potențial de încălzire globală

Pot fi necesare verificări periodice pentru scăpările de agent frigorific în funcție de legislația europeană sau locală. Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.



NOTIFICARE referitoare la echivalentul în tone de CO₂

În Europa, **emisiile gazelor cu efect de seră** din încărcarea totală cu agent frigorific a sistemului (exprimate în tone de CO₂) se utilizează pentru a stabili intervalele de întreținere. Respectați legislația în vigoare.

Formula pentru calcularea emisiilor gazelor cu efect de seră:

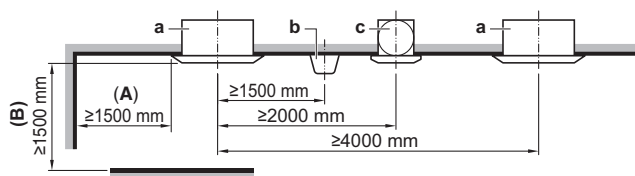
Valoarea GWP a agentului frigorific × Încărcarea totală cu agent frigorific [în kg]/1000

Alegerea amplasamentului

Când condițiile din tavan depășesc 30°C și o umiditate relativă de 80% sau dacă aerul proaspăt este indus către tavan și este necesară o izolație suplimentară (spumă de polietilenă cu grosimea minimă de 10 mm).

Pentru această unitate puteți selecta direcții diferite ale fluxului de aer. Trebuie să achiziționați un set opțional de panouri de blocare pentru evacuarea aerului pe direcțiile în 3 sau 4 direcții (colțuri închise).

Instalați unitatea astfel încât aerisirile, luminile sau utilajele din apropierea unității să nu interfereze cu fluxul de aer.



- a Unitatea interioară
b Iluminarea
Figura prezintă iluminarea tavanului, dar iluminatul din tavan îngropat nu este restricționat.
c Ventilator
A Dacă evacuarea aerului este închisă, spațiul marcat cu (A) trebuie să fie de cel puțin 500 mm. În plus, dacă ambele colțuri, stâng și drept, ale acestei evacuări a aerului sunt închise, spațiul marcat cu (A) trebuie să fie de cel puțin 200 mm.
B ≥1500 mm față de orice volum static

1 Alegeți un loc de instalare aprobat de clientul dvs. și în care sunt îndeplinite următoarele condiții.

- Unde se poate asigura distribuție optimă a aerului.
- Unde fluxul de aer nu este blocat.
- Unde apa condensată se poate scurge corespunzător.
- Unde tavanul fals nu este înclinat la un unghi mare.
- Unde se poate asigura un spațiu suficient pentru întreținere și deservire.
- Unde nu există riscul scăpărilor de gaze inflamabile.
- Echipamentul nu este destinat pentru utilizare într-o atmosferă cu pericol de explozie.
- Unde tubulatura dintre unitățile interioară și exterioară se poate executa în limitele permise. (Consultați manualul de instalare a unității exterioare.)
- Lăsați un spațiu de cel puțin 1 m între televizoare și radiouri și cablajul de legătură dintre unități, cablajul telecomenzilor și cablajul unităților interioare și exterioare. Astfel se evită interferența și parazitii în imagini pentru aparatura electronică respectivă. (Paraziții pot fi generați în funcție de starea în care se generează undele electrice, chiar dacă se păstrează distanța de 1 metru.)
- Când se instalează setul telecomenzii fără fir, distanța între telecomanda fără fir și unitatea interioară poate fi mai scurtă dacă există lumini fluorescente electrice pornite în cameră. Unitatea interioară trebuie instalată cât mai departe de luminile fluorescente.

2 Înălțimea tavanului

Această unitate interioară se poate instala pe tavane până la 3,5 m înălțime. Cu toate acestea, este necesar să efectuați reglaje locale utilizând telecomanda când instalați unitatea la o înălțime de peste 2,7 m.

Pentru a evita atingerea accidentală, se recomandă instalarea unității la o înălțime mai mare de 2,5 m.

Consultați "Reglajul local" la pagina 9 și manualul de instalare a panoului decorativ.

3 Direcțiile fluxului de aer

Selectați direcțiile fluxului de aer adecvate încăperii și locul de instalare. Pentru evacuarea aerului în 3 direcții, trebuie să efectuați setări la locul de instalare cu ajutorul telecomenzii și să închideți evacuările de aer. Consultați manualul de instalare al setului opțional cu garnitura de blocare și "Reglajul local" la pagina 9. (A se vedea figura 1) (↗: direcția fluxului de aer)

- 1 Leșire a aerului în toate direcțiile
- 2 Leșire a aerului în 4 direcții
- 3 Leșire a aerului în 3 direcții

NOTĂ



Direcțiile fluxului de aer sunt prezentate în figura 1 numai ca exemple de direcții posibile ale fluxului de aer.

4 Utilizați bolțuri de suspendare pentru instalare. Verificați dacă tavanul este suficient de puternic pentru a susține greutatea unității interioare. Dacă există riscuri, consolidați tavanul înainte de instalarea unității.

(Unghiul de instalare este marcat pe șablonul de hârtie pentru instalare. Consultați-l pentru a verifica punctele care necesită ranforsarea.)

Pentru spațiul necesar pentru instalare, consultați figura 2 (↗: direcția fluxului de aer)

- 1 Evacuare aer
- 2 Admisie aer

NOTĂ



Lăsați un spațiu de cel puțin 200 mm în locurile marcate cu *, pe laturile pe care evacuarea aerului este închisă.

Pregătirile înainte de instalare

1 Raportul dintre golul din tavan pentru unitate și poziția bolțului de suspendare.

În cazul panoului decorativ

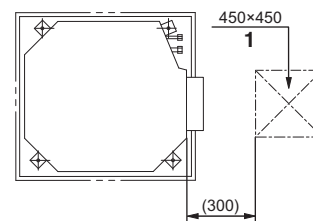
BYFQ60C: Consultați figura 3.1

BYFQ60B: Consultați figura 3.2

- 1 Dimensiunile panourilor decorative
- 2 Dimensiunile golului din tavanul fals
- 3 Dimensiunile unității interioare
- 4 Dimensiunile unghiului bolțului de suspendare
- 5 Tubulatura agentului frigorific
- 6 Bolțul de suspendare (x4)
- 7 Tavan fals
- 8 Clemă de prindere

■ Montați deschiderea pentru inspectare pe partea cutiei de comandă, unde se pot efectua cu ușurință întreținerea și inspectarea cutiei de comandă și a pompei de evacuare.

1 Deschidere pentru inspectare



NOTĂ

Instalarea se poate executa la o dimensiune a tavanului de 660 mm (marcată cu *). Totuși, pentru a obține o dimensiune de suprapunere a panoului tavanului de 20 mm, spațiul între tavan și unitate trebuie să fie de maximum 45 mm. Dacă spațiul între tavan și unitate depășește 45 mm, fixați material din care este făcut tavanul pe partea respectivă sau recuperați din tavan.

2 Efectuați deschiderea din tavan necesară instalării, unde este cazul. (Pentru tavane existente.)

- Consultați șablonul de hârtie pentru instalare pentru dimensiunile deschiderii din tavan.
- Efectuați deschiderea din tavan necesară instalării. De pe partea deschiderii spre evacuarea carcasei sau deschiderea pentru inspectare, introduceți tubulatură agentului frigorific și de evacuare și cablajul telecomenzii (nu este necesar pentru tipul fără fir). Consultați secțiunile respective pentru tubulatură și cablaj.
- După efectuarea deschiderii din tavan, este posibil să fie necesară ranforsarea traverselor tavanului pentru a menține nivelul tavanului și pentru a preveni vibrarea acestuia. Consultați constructorul pentru detalii.

3 Montați bolțurile de suspendare. (Puteți utiliza un bolț de dimensiunea M8~M10.)

Utilizați ancore pentru tavanele existente, o insertie îngropată sau ancore îngropate sau alte componente furnizate la fața locului pentru tavanele noi cu scopul de a ranforșa tavanul pentru a suporta greutatea unității. Reglați spațiul liber până la tavan înainte de a continua.

Exemplu de instalare (A se vedea figura 4)

- 1 Placa tavanului
- 2 Ancoră
- 3 Piuliță lungă sau sistem de prindere cu filet
- 4 Bolț de suspendare
- 5 Tavan fals

NOTĂ

- Toate componentele de mai sus se procură la fața locului.
- Pentru alte tipuri de instalare decât cea standard, contactați distribuitorul pentru detalii.

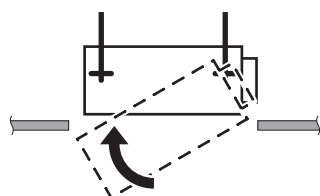
Instalarea unității interioare

Când instalați accesorii opționale (cu excepția panoului decorativ), citiți și manualul de instalare a accesoriilor opționale. În funcție de condițiile din teren, poate fi mai simplă instalarea accesoriilor opționale înainte de instalarea unității interioare. Cu toate acestea, la tavanele existente, instalați întotdeauna setul de admisie a aerului proaspăt înainte de a instala unitatea.

1 Instalați unitatea în deschiderea din tavan.

- Atașați clema de prindere de bolțul de suspendare. Fixați-o ferm, cu șaibă și piuliță, de părțile superioară și laterală ale clemei de prindere.
- Fixarea clemei de prindere (A se vedea figura 5)

- 1 Piuliță (procurare la fața locului)
- 2 Piuliță (livrată împreună cu unitatea)
- 3 Clemă de prindere
- 4 Piuliță dublă (procurare la fața locului, strânsă)



2 Fixați șablonul de hârtie pentru instalare. (Numai pentru tavane noi.)

- Șablonul de hârtie pentru instalare corespunde cu măsurătorile deschiderii din tavan. Consultați constructorul pentru detalii.
- Centrul deschiderii din tavan este indicat pe șablonul de hârtie pentru instalare. Centrul unității este indicat pe carcasa unității.
- Șablonul imprimat se poate roti cu 90° pentru a indica dimensiunile corecte pe toate cele 4 laturi.
- După decuparea din ambalaj a șablonului imprimat pentru instalare, prindeți șablonul de hârtie pentru instalarea unității cu șuruburile atașate, ca în figura 7.

- 1 Șablon de hârtie pentru instalare
- 2 Șuruburi (livrate împreună cu unitatea)
- 3 Centru deschiderii din tavan

3 Așezați unitatea în poziția corectă pentru instalare.

(Vezi "Pregătirea înainte de instalare" la pagina 3.)

4 Verificați dacă unitatea este la nivel pe orizontală.

- Nu instalați unitatea înclinată. Unitatea interioară este echipată cu o pompă de evacuare încorporată și cu un întrerupător flotant. (Dacă se înclină unitatea spre direcția fluxului de condensare (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), întrerupătorul flotant se poate defecta, producând picurarea apei.)
- Verificați dacă unitatea este la nivel în toate cele patru colțuri cu o nivelă cu bulă sau cu un tub de vinil umplut cu apă, ca în figura 11.

- 1 Nivelă cu bulă
- 2 Tub de vinil

5 Îndepărtați șablonul de hârtie pentru instalare. (Numai pentru tavane noi.)

- Utilizați numai accesorii, echipament opțional și piese de rezervă fabricate sau aprobate de Daikin.

Tubulatura agentului frigorific

Pentru tubulatura agentului frigorific al unității exterioare, consultați manualul de instalare furnizat cu unitatea exterioară.

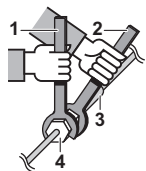
Terminați lucrarea de termoizolație pe ambele părți ale tubulaturii de gaz și de lichid. În caz contrar, uneori pot să apară scurgeri de apă.

Înainte de racordarea conductelor, verificați ce tip de agent frigorific se utilizează.



Instalarea se va efectua de către un frigotehnist autorizat, iar alegerea materialelor și instalarea se vor face în conformitate cu normele locale și naționale în vigoare. În Europa se va aplica standardul în vigoare EN378.

- Folosiți un tăietor de țevă și o evazare corespunzătoare pentru R410A.
- Pentru a împiedica pătrunderea pe țevă a prafului, umidității sau a altor materiale străine, strângeți capătul cu cleștele sau acoperiți-l cu bandă.
- Unitatea exterioară se încarcă cu agent frigorific.
- Pentru a împiedica scurgerile de apă, terminați lucrarea de termoizolație pe ambele părți ale tubulaturii de gaz și de lichid. Dacă utilizați o pompă de căldură, temperatura tubulaturii de gaz poate ajunge până la 120°C; utilizați o termoizolație rezistentă la căldură.
- Aveți grijă să folosiți atât o cheie fixă cât și o cheie dinamometrică la racordarea sau deconectarea conductelor la sau de la unitate.



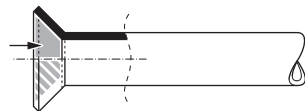
- 1 Cheie dinamometrică
- 2 Cheie fixă
- 3 Îmbinarea tubulaturii
- 4 Piuliță olandeză

- Nu combinați agentul frigorific specificat cu aer, de ex., în circuitul agentului frigorific.
- Utilizați numai material calit pentru racordurile evazate.
- Consultați tabelul **Tabelul 1** pentru dimensiunile spațiilor pentru piulița olandeză și cuplul de strângere corespunzător. (Strângerea exagerată poate deteriora evazarea, cauzând scăpări.)

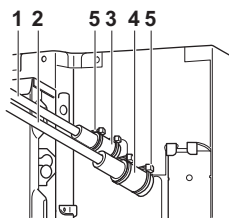
Tabelul 1

Diametrul conductei	Cuplu de torsiune la strângere	Dimensiunea evazării A (mm)	Forma evazării
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

- Când conectați piulița olandeză, ungeți suprafața interioară a evazării cu ulei eter sau ulei ester și strângeți inițial 3 sau 4 ture cu mâna înainte de a strânge ferm.



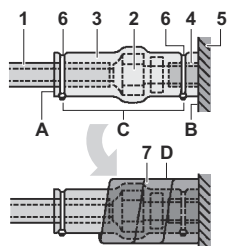
- Dacă există scurgeri ale gazului frigorific în timpul lucrării, ventilați zona. Gazul frigorific expus la foc se transformă în gaz toxic.
- Asigurați-vă că nu există scăpări ale gazului frigorific. În încăperi, gazul frigorific se poate transforma în gaz toxic dacă este expus la flacăra provenită de la arzătoare, plite etc.
- La sfârșit, izolați ca în figura de mai jos (utilizați accesoriile livrate)



- 1 Conductă lichid
- 2 Țeava de gaz
- 3 Izolație pentru racordarea țevii de lichid
- 4 Izolație pentru racordarea țevii de gaz
- 5 Cleme (utilizați 2 cleme pentru fiecare izolație)

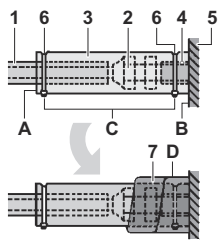
Procedul de izolare a tubulaturii

Tubulatura de gaz



- 1 Material de izolare a tubulaturii (procurare la fața locului)
- 2 Racord cu piuliță olandeză
- 3 Izolație pentru racord (livrată împreună cu unitatea)
- 4 Material de izolare a tubulaturii (unitatea principală)
- 5 Unitatea principală
- 6 Clemă (procurare la fața locului)
- 7 Manșon izolator mediu 1 pentru tubulatura de gaz (livrat împreună cu unitatea)
Manșon izolator mediu 2 pentru tubulatura de lichid (livrat împreună cu unitatea)
- A Întoarceți cu cusăturile în sus
- B Fixați de bază

Tubulatura de lichid



Tubulatura de gaz

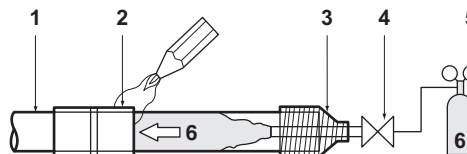
- C Strângeți cealaltă parte, cu excepția materialului de izolare a tubulaturii
- D Înfășurați pe deasupra, de la baza unității spre partea de sus a racordului piuliței olandeze



- Pentru izolarea locală, izolați tubulatura locală până la capătul racordurilor conductelor, în interiorul unității.
Tubulatura expusă poate duce la condensare sau poate provoca arsuri la atingere.
- Asigurați-vă că nu rămâne ulei pe părțile de plastic ale panoului decorativ (echipament opțional).
Uleiul poate duce la degradarea și deteriorarea părților de plastic.
- Protejați sau închideți într-o carcasă tubulatura agentului frigorific pentru a evita deteriorarea mecanică.

Precauții la lipire

- Efectuați suflarea cu azot la lipire.
Lipirea fără a efectua înlocuirea azotului sau eliberarea azotului în tubulatură va crea cantități mari de peliculă oxidată în interiorul țevilor, ceea ce va afecta negativ ventilele și compresoarele din sistemul de răcire și va împiedica funcționarea normală.
- La lipirea cu introducerea azotului în tubulatură, azotul trebuie setat la 0,02 MPa cu un ventil de reducere (=suficient cât să poată fi simțit pe piele).

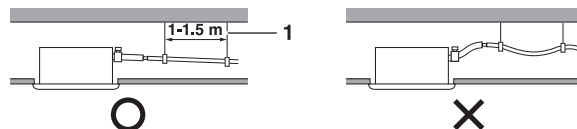


- 1 Tubulatura agentului frigorific
- 2 Partea de lipit
- 3 Izolare
- 4 Ventil manual
- 5 Ventil de reducere
- 6 Azot

Lucrarea tubulaturii de evacuare

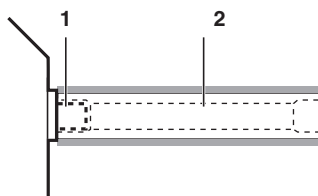
Instalarea tubulaturii de evacuare

Instalați tubulatura de evacuare ca în figură și luați măsuri împotriva condensării. Tubulatura racordată incorect poate duce la scurgeri și chiar la udarea mobilierului și a bunurilor.



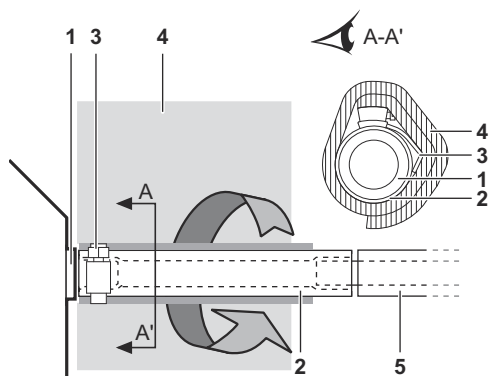
- 1 Bara de suspendare

- Instalați țevile de evacuare.
 - Mențineți țeavă cât mai scurtă posibil și executați o înclinare în jos la o pantă de cel puțin 1/100, astfel încât să nu rămână aer în conductă.
 - Dimensiunea țevii trebuie să fie egală sau mai mare ca țeava de conectare (țeavă de vinil cu diametrul nominal de 20 mm și cu cel exterior de 26 mm).
 - Împingeți cât de mult posibil furtunul de evacuare furnizat peste priza de evacuare.



- 1 Priză de evacuare (fixată pe unitate)
2 Furtun de evacuare (livrat împreună cu unitatea)

- Strângeți colierele metalice ca în ilustrație.
- După terminarea testării tubulaturii de evacuare, prindeți manșonul izolator de evacuare (4) livrat împreună cu unitatea peste porțiunea descoperită a prizei de evacuare (= între furtunul de evacuare și unitate).



- 1 Priză de evacuare (fixată pe unitate)
2 Furtun de evacuare (livrat împreună cu unitatea)
3 Colier metalic (furnizat împreună cu unitatea)
NOTĂ: Îndoțiți capătul colierului metalic fără a rupe izolația.
4 Panou izolator mare (livrat împreună cu unitatea)
5 Țeavă de evacuare (procurare la fața locului)

- Înfășurați manșonul mare de izolare mare, furnizat, peste colierul metalic și peste furtunul de evacuare pentru a-l izola și fixa cu cleme.
- Izolați toată țeavă de evacuare din interiorul clădirii (procurare la fața locului).
- Dacă furtunul de evacuare nu poate avea o pantă suficientă, montați pe furtunul de evacuare o conductă de ridicare a evacuării (procurare la fața locului).

Modul de realizare a tubulaturii (A se vedea figura 6)

- 1 Placa tavanului
2 Clemă de prindere
3 Interval reglabil
4 Conductă de ridicare a evacuării (diametrul nominal al țevii de vinil = 25 mm)
5 Furtun de evacuare (livrat împreună cu unitatea)
6 Colier metalic (livrat împreună cu unitatea)

- Racordați furtunul de evacuare la conducta de ridicare a evacuării și izolați-le.
- Racordați furtunul de evacuare la ștuțul de evacuare și strângeți-l cu colierul.

Măsurii

- Instalați țevile de evacuare a condensului la o înălțime maximă de H2.
- Instalați țevile de evacuare a condensului în unghi drept la unitate și la maximum 300 mm față de unitate.
- Pentru a preveni formarea bulelor de aer, instalați furtunul de evacuare la același nivel sau puțin înclinat în sus (≤ 75 mm).

- Pompa de evacuare montată în această unitate este de tipul celor cu ridicare la înălțime. Caracteristica acestei pompe este următoarea: cu cât pompa este mai sus, cu atât sunetul scos de evacuare este mai redus. Prin urmare, se recomandă o înălțime de 300 mm pentru pompa de evacuare.

Panou decorativ	H2
BYFQ60C	645 mm
BYFQ60B	630 mm

NOTĂ



Înclinarea furtunului atașat trebuie să fie de maximum 75 mm, astfel încât ștuțul de evacuare să nu suporte o forță suplimentară.

Pentru a asigura panta de 1:100, montați bare de suspendare la fiecare 1 - 1,5 m.

La unirea mai multor conducte de evacuare, instalați conductele ca în figura 8. Alegeți conducte de evacuare convergente care au calibrul adecvat pentru capacitatea de funcționare a unității.

- 1 Conducte de evacuare convergente cu racord în T

Testarea tubulaturii de evacuare

După terminarea lucrării la tubulatură, verificați dacă evacuare funcționează corect.

- Adăugați treptat circa 1 l de apă prin prizele de evacuare a aerului. Metoda de adăugare a apei (A se vedea figura 10)

- 1 Stropitoare din plastic (tubul trebuie să fie de circa 100 mm lungime)
2 Orificiu evacuare pentru service (cu dop de plastic) (Utilizați acest orificiu pentru a evacua apa din cuva de evacuare)
3 Locul pompei de evacuare
4 Conductă de evacuare
5 Ștuț de evacuare (privit din partea fluxului de apă)

- Verificați debitul scurgerii.

- Dacă s-a terminat lucrarea cablajului electric

Verificați debitul scurgerii în timpul funcționării în regim COOL (RECE), explicat în "Proba de funcționare" la pagina 10.

- Dacă nu s-a terminat lucrarea cablajului electric

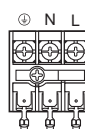
- Scoateți capacul cutiei de comandă cu ajutorul celor două șuruburi. Conectați rețeaua electrică monofazată (230V/50Hz, 220V/60Hz) la conexiunile nr. 1 și nr. 2 pe regleta de borne cu cablajul dintre unități și fixați ferm cablul de împământare. (consultați figura 9).

- Fixați la loc capacul cutiei de comandă și porniți alimentarea.

- Nu atingeți pompa de evacuare. Acest lucru poate duce la șocuri electrice.

- 1 Capac cutie de comandă
2 Cablajul dintre unități
3 Cablu de împământare
4 Regletă de borne pentru rețeaua electrică
5 Colier
6 Cablaj de transmisie
7 Regletă de conexiuni pentru cablajul transmisiei
8 Deschideri pentru cabluri
9 Etichetă cu schema cablajului (pe partea din spate al capacului cutiei de comandă)
10 Cablu telecomandă

Regletă de borne pentru rețeaua electrică (4)

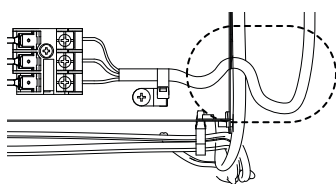


- Verificați funcționarea evacuării privind la priza de evacuare.
- După verificarea debitului scurgerii, opriți alimentarea, scoateți capacul cutiei de comandă și deconectați din nou rețeaua electrică monofazată de la rețeta de borne cu cablajul dintre unități. Fixați la loc capacul cutiei de comandă.

Lucrarea cablajului electric

Instrucțiuni generale

- Tot cablajul de legătură și toate componentele trebuie instalate de un electrician autorizat și trebuie să se conformeze reglementărilor europene și naționale relevante.
- Utilizați numai cabluri din cupru.
- Urmați instrucțiunile din "Schema de conexiuni" atașată de corpul unității pentru a cabla unitatea exterioară, unitățile interioare și telecomanda. Pentru detalii despre fixarea telecomenzii, consultați "Manualul de instalare a telecomenzii".
- Tot cablajul trebuie să fie realizat de un electrician autorizat.
- În cablajul fix trebuie intercalat un întrerupător principal sau un alt mijloc de deconectare cu separare de contact la toți polii, în conformitate cu legislația locală și națională relevantă. Rețineți că funcționarea se va relua automat dacă rețeaua electrică este oprită și apoi repornită.
- Consultați manualul de instalare atașat de unitatea exterioară pentru dimensiunea cablajului electric de alimentare a unității exterioare, capacitatea siguranței și disjunctorului de scurgere la pământ și instrucțiunile de cablare.
- Asigurați-vă că ați împământat unitatea de aer condiționat.
- Nu conectați firul de împământare la:
 - țevi de gaz: poate produce explozii sau incendii dacă există pierderi de gaz.
 - cabluri telefonice sau paratrăsnete: poate produce un potențial electric anormal de ridicat în sol în timpul furtunilor cu fulgere.
 - țevile de apă și canal: nu există împământare dacă se folosesc țevi de vinil dur.
- Asigurați-vă că forma cablului de alimentare și a celorlalte cabluri, înainte de a pătrunde în unitate, este cea din figură.
- Utilizați un întrerupător de deconectare a tuturor polarităților cu cel puțin 3 mm distanță între punctele de contact.



Caracteristici electrice

Model	Hz	Volți	Interval de tensiune
FXZQ15~50	50/60	220-240/220	min. 198-max. 264/ min. 198-max. 242

Model	alimentare rețea		Motor ventilator	
	MCA	MFA	KW	FLA
FXZQ15~25	0,3	16 A	0,043	0,2
FXZQ32	0,4	16 A	0,045	0,3
FXZQ40	0,4	16 A	0,059	0,3
FXZQ50	0,6	16 A	0,092	0,5

MCA: Amperaj minim circuit (A)
MFA: Amperaj maxim siguranță (A)
KW: leșire nominală motor ventilator (kW)
FLA: Amperaj în sarcină maximă (A)

NOTĂ



Pentru detalii, consultați "Date electrice".

Specificații pentru siguranțele și cablajul procurate la fața locului

Cablaj rețea electrică			
Model	Siguranțe locale	Cablu	Dimensiune
FXZQ15~50	16 A	H05VV-U3G	Coduri locale

Cablaj de transmisie		
Model	Cablu	Dimensiune
FXZQ15~50	Cablu izolat (2)	0,75-1,25 mm ²

NOTĂ



- Pentru detalii, consultați "Exemplu de cablaj" la pagina 8.
- Lungimea admisă a cablajului de transmisie între unitățile interioare și exterioare și între unitatea interioară și telecomandă este următoarea:
 - Unitate exterioară - unitate interioară: max. 1000 m (lungimea totală a cablajului: 2000 m)
 - Unitate interioară - telecomandă: max 500 m

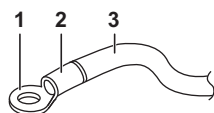
Exemplu de cablaj și modul de setare a telecomenzii

Modul de conectare a cablajului (A se vedea figura 9)

- Cablaj rețea electrică
Scoateți capacul cutiei de comandă (1) și conectați cablurile la rețeta de conexiuni a alimentării din interior (L, N) și conectați cablul de împământare la borna de împământare. În timp ce faceți acest lucru, împingeți cablurile în interior prin orificiul din carcasă și fixați în cleme cablurile împreună cu celelalte cabluri utilizând o clemă ca în figură.
- Cablajul de transmisie al unității și cablajul telecomenzii
Scoateți capacul cutiei de comandă (1) și trageți cablurile în interior prin orificiul din carcasă și conectați-le la rețeta de conexiuni a cablajului transmisiei (F1, F2) și a cablajului telecomenzii (P1, P2). Fixați bine cablajul utilizând o clemă, ca în figură.
- După conectare
Fixați izolația mică (furnizată împreună cu unitatea) în jurul cablurilor pentru a împiedica infiltrarea apei din exterior în unitate. Dacă se utilizează două sau mai multe cabluri, împărțiți izolația mică în numărul de bucăți necesar și înfășurați-le în jurul cablurilor.
- Fixați capacul cutiei de comandă.

- 1 Țineți cont de notele menționate mai jos când efectuați cablarea la regleta de conexiuni a sursei de alimentare.

- Utilizați un papuc rotund pentru manșonul izolator pentru conectarea la regleta de conexiuni pentru cablarea unității. Dacă acestea nu sunt disponibile, urmați instrucțiunile de mai jos:



- 1 Papuc rotund
2 Fixați manșonul izolator
3 Cablaj

- Nu conectați cabluri de dimensiuni diferite la aceeași bornă a rețelei electrice. (O conexiune slabă poate cauza supraîncălzirea.)
- Când fixați cablajul, utilizați clemele (livrate împreună cu unitatea) pentru a împiedica exercitarea presiunii externe pe conexiunile cablajului. Strângeți cu fermitate. Când efectuați cablarea, asigurați-vă că sunt bine întinse cablurile și că nu împing în sus cutia de comandă. Închideți bine capacul.
- La conectarea cablurilor de aceeași dimensiune, conectați-le conform figurii.



Utilizați cablul electric specificat. Conectați și fixați cablul la bornă. Fixați cablul fără a apăsa excesiv pe bornă. Utilizați cupluri de strângere conform tabelului de mai jos.

Cuplu de strângere (N·m)	
Regletă de conexiuni pentru transmisia unității și telecomandă	0,79~0,97
Regletă de borne pentru rețeaua electrică	1,18~1,44

- La fixarea capacului cutiei de comandă, asigurați-vă că nu prindeți cablurile.
 - După efectuarea tuturor conexiunilor cablajului, umpleți golurile intrărilor de cabluri din carcasă cu mastic sau material izolator (procurate la fața locului) pentru a preveni pătrunderea animalelor mici și a prafului, provocând scurtcircuitate în cutia de comandă.
- 2 Mențineți sub 12 A curentul total al cablajului încrucișat dintre unitățile interioare. Branșați circuitul din exteriorul regletei de conexiuni a unității în conformitate cu standardele echipamentelor electrice atunci când utilizați două cabluri de putere cu dimensiunea peste 2 mm² (Ø1,6).
Branșamentul trebuie izolat pentru a asigura o izolare egală sau mai mare decât cablajul rețelei electrice.
- 3 Nu conectați cabluri de dimensiuni diferite la aceeași bornă de împământare. Conexiunile imperfecte pot deteriora protecția.
- 4 Cablajul telecomenzii și cablajul de transmisie al unității trebuie să se afle la cel puțin 50 de mm distanță față de cablajul sursei de alimentare. Nerespectarea acestor îndrumări poate duce la funcționarea defectuoasă din cauza interferențelor electrice.
- 5 Pentru cablajul telecomenzii, consultați "Manualul de instalare a telecomenzii" livrat împreună cu telecomanda.

NOTĂ



Clientul are posibilitatea de a alege termistorul telecomenzii.

- 6 Nu conectați niciodată cablajul sursei de alimentare la regleta de conexiuni pentru cablajul transmisiei. Această greșeală poate duce la deteriorarea întregii instalații.
- 7 Utilizați numai cablurile specificate și conectați ferm cablurile în borne. Aveți grijă ca bornele să nu fie forțate de cabluri. Mențineți cablurile în ordine astfel încât să nu obstrucționeze alte echipamente, cum ar fi deschiderea forțată a capacului de deservire. Asigurați-vă că se închide bine capacul. Conexiunile imperfecte pot duce la supraîncălzire și, în cel mai rău caz, la scurtcircuit sau incendiu.

Exemplu de cablaj

Montați la fiecare cablaj a sursei de alimentare al fiecărei unități un întrerupător și o siguranță ca în figura 16.

- 1 Rețea de alimentare
2 Comutator principal
3 Cablaj rețea electrică
4 Cablaj transmisie unitate
5 Întrerupător
6 Siguranță
7 Unitate BS (numai REYQ)
8 Unitatea interioară
9 Telecomandă

Exemplu de instalație completă (3 instalații)

Consultați figurile 12, 13 și 14.

- 1 Unitatea exterioară
2 Unitatea interioară
3 Telecomanda (accesorii opționale)
4 Majoritatea unităților din aval
5 A se utiliza cu 2 telecomenzi
6 Unitate BS

Când se utilizează 1 telecomandă pentru 1 unitate interioară. (Funcționare normală) (A se vedea figura 12).

Pentru comandă în grup sau utilizare cu 2 telecomenzi (A se vedea figura 13).

Când se include unitatea BS (A se vedea figura 14).

NOTĂ



Nu este necesară desemnarea adresei unității interioare când se utilizează comanda în grup. Adresa se setează automat la alimentare.

Măsur

1. Se poate utiliza un singur întrerupător pentru a alimenta unitățile din aceeași instalație. Cu toate acestea, trebuie să alegeți cu atenție întrerupătoarele și disjunctorii branșamentelor.
2. Pentru o telecomandă de grup, alegeți telecomanda adecvată unităților externe, care are cele mai multe funcții.
3. Nu împământați echipamentul la țevi de gaz, țevi de apă, paratrăsnete sau cabluri telefonice. Împământarea incorectă poate duce la șocuri electrice.

Instalarea panoului decorativ

Consultați manualul de instalare livrat împreună cu panoul decorativ.

După instalarea panoului decorativ, asigurați-vă că nu rămâne spațiu între corpul unității și panoul decorativ. În caz contrar, prin interstițiu poate scăpa aer și pot forma picături de condens.

Reglajul local

Reglajul local se va efectua din telecomandă conform condițiilor de instalare.

- Setarea se poate efectua modificând "Mode number." (Nr. mod), "First code No." (Primul nr. de cod) și "Second code No." (Al doilea nr. de cod).
- Pentru setare și funcționare, consultați "Setări la locul de instalare" în manualul de instalare a telecomenzii.

Sumarul reglajului local

Nr. mod (Nota 1)	Primul nr. de cod	Descrierea setării	Al doilea nr. de cod (Nota 2)			
			01	02	03	04
10 (20)	0	Contaminare filtru - Puternică/Slabă = Setare pentru definirea duratei dintre cele 2 indicații afișate pentru curățarea filtrului. (Când contaminarea este puternică, setarea se poate modifica la jumătate din timpul dintre cele 2 indicații afișate pentru curățarea filtrului.)	Parțială ±2500 ore	Totală ±1250 ore	—	—
	2	Selectarea senzorului termostat	Utilizați atât senzorul unității (sau senzorul la distanță, dacă s-a instalat) cât și senzorul telecomenzii. (Consultați nota 5+6)	Utilizați numai senzorul unității (sau senzorul la distanță, dacă s-a instalat). (Consultați nota 5+6)	Utilizați numai senzorul la distanță. (Consultați nota 5+6)	—
	3	Setare pentru afișarea duratei dintre cele 2 indicații afișate pentru curățarea filtrului	Afișaj	Nu se afișează	—	—
	5	Informații pentru I-manager, Telecomandă I-touch	Nu mai valoarea senzorului unității (sau valoarea senzorului la distanță, dacă s-a instalat).	Valoarea senzorului așa cum este setată de 10-2-0X sau 10-6-0X.	—	—
	6	Senzor termostat în comanda de grup	Utilizați numai senzorul unității (sau senzorul la distanță, dacă s-a instalat). (Consultați nota 6)	Utilizați atât senzorul unității (sau senzorul la distanță, dacă s-a instalat) cât și senzorul telecomenzii. (Consultați nota 4+5+6)	—	—
12 (22)	0	Semnalul de ieșire X1-X2 al setului opțional al plăcii de circuite integrate KRP1B	Termostat-pornit + compresor în funcțiune	—	Funcționare	Defecțiune
	1	Intrare PORNIRE/OPRIRE din exterior (Intrare T1/T2) = Setare când PORNIREA/OPRIREA forțată trebuie acționată din exterior.	OPRIRE forțată	Funcționare PORNIRE/OPRIRE	—	—
	2	Schimbare diferențial termostat = Setare când se utilizează senzorul la distanță.	1°C	0,5°C	—	—
	3	Setarea ventilatorului cu termostatul OPRIT la încălzire	LL	Setare turaj	OPRIRE (Consultați nota 3)	—
	4	Schimbare automată diferențial	0°C	1°C	2°C	3°C (Consultați nota 7)
	5	Pornire automată după cădere de tensiune	Dezactivată	Activată	—	—

Nr. mod (Nota 1)	Primul nr. de cod	Descrierea setării	Al doilea nr. de cod (Nota 2)			
			01	02	03	04
13 (23)	0	Setare pentru viteza fluxului de aer Această setare se va modifica în funcție de înălțimea tavanului.	≥2,7 m	>2,7 ≥3,0 m	>3,0 ≥3,5 m	—
	1	Alegerea direcției fluxului de aer Această setare se va modifica când se utilizează setul opțional al panourilor de blocare.	Flux cu 4 direcții	Flux cu 3 direcții	Flux cu 2 direcții	—
	4	Setarea intervalului de direcție a fluxului de aer Această setare se va modifica atunci când trebuie modificat intervalul de deplasare a clapetei oscilante.	Superior	Mediu	Inferior	—

- Nota 1 :** Setarea se face în modul pentru grup dar, dacă se selectează numărul de mod din paranteze, unitățile interioare se pot seta și individual.
- Nota 2 :** Setările de fabrică ale celui de-al doilea număr de cod sunt marcate pe fond gri.
- Nota 3 :** Utilizați numai în combinație cu senzorul la distanță opțional sau dacă se utilizează setarea 10-2-03.
- Nota 4 :** Dacă se selectează comanda de grup și se utilizează senzorul telecomenzii, atunci setați 10-6-02 și 10-2-03.
- Nota 5 :** Dacă setările 10-6-02 + 10-2-01 sau 10-2-02 sau 10-2-03 sunt setate simultan, atunci are prioritate setarea 10-2-01, 10-2-02 sau 10-2-03.
- Nota 6 :** Dacă setările 10-6-01 + 10-2-01 sau 10-2-02 sau 10-2-03 sunt setate simultan, atunci are prioritate setarea comenzii de grup 10-6-01, iar pentru conectare individuală are prioritate 10-2-01, 10-2-02 sau 10-2-03.
- Nota 7 :** Alte setări pentru temperaturile schimbării automate diferențiale sunt:
- | | | |
|----------------------|----|-----|
| Al doilea nr. de cod | 05 | 4°C |
| | 06 | 5°C |
| | 07 | 6°C |
| | 08 | 7°C |

- La utilizarea telecomenzilor fără fir se va utiliza setarea adresei. Consultați manualul de instalare atașat telecomenzii fără fir pentru instrucțiunile de setare.

Comandă cu 2 telecomenzi (comandă pentru 1 unitate interioară prin 2 telecomenzi)

Când se utilizează 2 telecomenzi, una trebuie setată la "MAIN" (PRINCIPALĂ) și cealaltă la "SUB" (SECUNDARĂ).

schimbarea între principală/secundară

- Introduceți vârful lat al unei șurubelnițe în adâncitura dintre partea superioară și cea inferioară a telecomenzii și, lucrând din cele 2 poziții, faceți pârghie pentru a ridica partea superioară. (A se vedea figura 18)
(Placa de circuite imprimate a telecomenzii este prinsă de partea superioară a telecomenzii).
- Rotiți la "S" comutatorul de schimbare a telecomenzii principale/secundare pe una dintre plăcile de circuite integrate de pe cele două telecomenzi. (A se vedea figura 19)
(Lăsați setat la "M" comutatorul de pe cealaltă telecomandă.)

- Placă de circuite integrate telecomandă
- Setări de fabrică
- Trebuie modificată o singură telecomandă

Comandă computerizată (oprirea forțată și funcționarea în modul pornire/oprire)

- Specificațiile cablurilor și modul de cablare.
 - Conectați intrarea din exterior la bornele T1 și T2 ale regletei de conexiuni (telecomandă la cablajul transmisiei).

Specificații cablu	Cablu cu izolație de vinil (2 fire)
Dimensiune	0,75-1,25 mm ²
Lungime	Max. 100 m
Bornă exterioară	Contact care poate asigura sarcina minimă valabilă de 15 V c.c., 1 mA

Consultați figura 17.

- Intrarea A

2. Acționare

- Tabelul următor explică "oprirea forțată" și "funcționarea în modul pornire/oprire" ca răspuns la intrarea A.

Decuplare forțată	Funcționarea în modul pornire/oprire
Intrarea "pornire" oprește funcționarea	intrare oprire * pornire: pornește unitatea (nu se poate efectua din telecomenzi)
Intrarea "oprire" permite comandarea	Intrare pornire * oprire: oprește unitatea (din telecomandă)

3. Cum se selectează oprirea forțată și funcționarea în modul pornire/oprire

- Porniți alimentarea și apoi utilizați telecomanda pentru a selecta funcționarea.
- Setați telecomanda la modul de setare al locului de instalare. Pentru detalii, consultați capitolul "Modul de setare locală" în manualul telecomenzii.
- În modul de setare locală, selectați modul nr. 12, apoi setați primul nr. de cod (comutator) la "1". Apoi setați al doilea nr. de cod (poziție) la "01" pentru oprirea forțată și la "02" pentru funcționarea în modul de pornire/oprire. (oprire forțată la setarea de fabrică). (A se vedea figura 15)

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Al doilea nr. de cod |
| 2 | Nr. mod |
| 3 | Primul nr. de cod |
| 4 | Modul de setare locală |

Comanda centralizată

Pentru comanda centralizată trebuie atribuit nr. de grup. Pentru detalii, consultați manualul fiecărei telecomenzi opționale pentru comanda centralizată.

Proba de funcționare

Consultați manualul de instalare al unității exterioare.



NOTĂ Când efectuați setări locale sau proba de funcționare fără a atașa panoul decorativ, nu atingeți pompa de evacuare. Acest lucru poate duc la electrocutare.

Indicatorul luminos de funcționare al telecomenzii va clipi dacă apare o eroare. Verificați codul de eroare de pe afișajul cu cristale lichide pentru a identifica problema. Consultați manualul de instalare livrat împreună cu unitatea exterioară sau contactați distribuitorul. Consultați figura 24.

- | | |
|---|--|
| 1 | Dispozitivul de pompare pentru evacuare apei (încorporat) este scos din încăperea în timpul răcirii. |
| 2 | Clapetă flux de aer (la evacuarea aerului) |
| 3 | Evacuare aer |
| 4 | Telecomandă |
| 5 | Grilaj de aspirație |
| 6 | Filtru de aer (în interiorul grilajului de aspirație) |

Întreținerea



PRECAUȚIE

- Întreținerea poate fi executată numai de persoane calificate pentru întreținere.
- Înainte de a obține accesul la dispozitivele de conectare, toate sistemele de alimentare cu curent electric trebuie întrerupte.
- Pentru a curăța instalația de aer condiționat sau filtrul de aer, aveți grijă să le scoateți din funcțiune și să decuplați toate alimentările de la rețea. În caz contrar, există riscul șocurilor electrice sau rănirii.
- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă. Procedând astfel vă puteți electrocuta.
- Aveți grijă la schele. Trebuie luate măsuri de precauție pentru lucrul la înălțime.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă e deteriorată, unitatea poate cădea cauzând accidente.
- Nu atingeți aripioarele schimbătorului de căldură. Aripioarele sunt ascuțite și pot provoca răniri prin tăiere.
- Când curățați schimbătorul de căldură, aveți grijă să îndepărtați cutia de control, motorul ventilatorului, pompa de evacuare și întrerupătorul cu flotor. Apa sau detergenții pot deteriora izolația componentelor electronice, cauzând arderea acestora.

Cum se curăță filtrul de aer

Curățați filtrul de aer când afișajul indică "  " (ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT).

Măriți frecvența curățărilor dacă unitatea este instalată într-o încăperea unde aerul este extrem de contaminat.

(Ca etalon, luați în considerare curățarea filtrului o dată la jumătate de an.)

Dacă murdăria devine imposibil de curățat, schimbați filtrul de aer. (Filtrul de aer pentru schimb este opțional.)



NOTĂ Nu spălați filtrul de aer cu apă mai caldă de 50°C. Procedând astfel se pot produce decolorări și/sau deformări.

Nu expuneți unitatea la foc. Procedând astfel se pot produce incendii.

În cazul panoului decorativ

BYFQ60C consultați figurile marcate cu **A**
BYFQ60B consultați figurile marcate cu **B**

- Deschideți grilajul de aspirație (A se vedea figura 20) (acțiunea 1 în figură). Împingeți ambele manete simultan în direcția săgeții, așa cum este indicat în figură și coborâți cu grijă grilajul. (Pentru închidere procedeul este identic.)
- Scoateți filtrul de aer (acțiunile de la 2 la 4 în figură). Trageți clema filtrului de aer de pe partea stânga și dreapta jos a filtrului spre dvs. și desprindeți filtrul.
- Curățați filtrul de aer. (A se vedea figura 25) Folosiți un aspirator sau spălați filtrul de aer cu apă. Când filtrul de aer este foarte murdar, folosiți o perie moale și un detergent neutru.
- Îndepărtați apa și uscați la umbră.
- Instalați la loc filtrul de aer (efectuați acțiunile de la 2 la 4 din figură în ordine inversă). Atașați filtrul de aer la grilajul de aspirație agățându-l peste proeminența de deasupra grilajului de aspirație. Apăsăți fundul filtrului de aer pe proeminențele de pe fundul grilei pentru a închide cu un clic filtrul de aer în lăcașul său.

- 6 Închideți grilajul de aspirație efectuând procedura etapei 1 în ordine inversă.
- 7 După cuplarea alimentării la rețea, apăsați butonul de **INIȚIALIZARE A INDICATORULUI FILTRULUI**.
Afișajul "ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT" dispare.



NOTĂ Nu scoateți filtrul de aer, cu excepția cazului când trebuie curățat. Manevrarea inutilă poate duce la deteriorarea filtrului.

Cum se curăță grilajul de aspirație

(A se vedea figura 20)

- 1 Deschideți grilajul de aspirație (acțiunea 1 în figură).
Consultați pasul 1 al procedurii în "[Cum se curăță filtrul de aer](#)" la pagina 10.
- 2 Scoaterea grilajului de aspirație
A: Deschideți grilajul de aspirație la 90 de grade; va rămâne agățat numai în balamale.
Apăsați spre interior pe ambele balamale de cabluri, ca în figura 23A.
B: Deschideți grilajul de aspirație la 45 de grade și ridicați-l ca în figura 23B
- 3 Scoateți filtrul de aer (acțiunile de la 2 la 4 în figură).
Consultați procedura etapei 2 în "[Cum se curăță filtrul de aer](#)" la pagina 10.
- 4 Curățați grilajul de aspirație.
Spălați cu o perie moale și țepoasă și cu un detergent neutru sau apă și uscați temeinic. Consultați figura 26.



NOTĂ Când grilajul de aspirație este foarte murdar, folosiți un detergent obișnuit de bucătărie și lăsați-l să stea circa 10 minute. Spălați-l apoi cu apă.
Nu spălați grilajul de aspirație cu apă mai caldă de 50°C. Procedând astfel se pot produce decolorări și/sau deformări.

- 5 Instalați la loc filtrul de aer (efectuați acțiunile de la 2 la 4 din figură în ordine inversă).
- 6 Prindeți la loc grilajul de aspirație, executând procedura etapei 2 în ordine inversă (efectuați acțiunile 5 la 6 din figură în ordine inversă).
- 7 Închideți grilajul de aspirație efectuând procedura etapei 1 în ordine inversă.

Cum se curăță evacuarea aerului și panourile exterioare

- Curățați cu o cârpă moale.
- Când îndepărtarea petelor este dificilă, folosiți apă sau un detergent neutru.



NOTĂ Nu folosiți benzină, benzen, diluant, praf de șlefuit, insecticid lichid. Acestea pot cauza decolorarea sau scorjirea.
Nu lăsați unitatea interioară să se ude. Acest lucru poate cauza electrocutare sau incendiu.
Nu frecați tare când spălați paleta cu apă. Etanșarea suprafeței se poate desprinde.
Nu folosiți apă sau aer de 50°C sau mai mult pentru a curăța filtrele de aer și panourile exterioare.

Cerințe privind dezafectarea



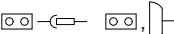
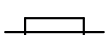
Produsul și bateriile furnizate împreună cu telecomanda sunt marcate cu acest simbol. Acest simbol înseamnă că produsele electrice, electronice și bateriile nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. La baterii poate exista un simbol chimic imprimat sub simbol. Acest

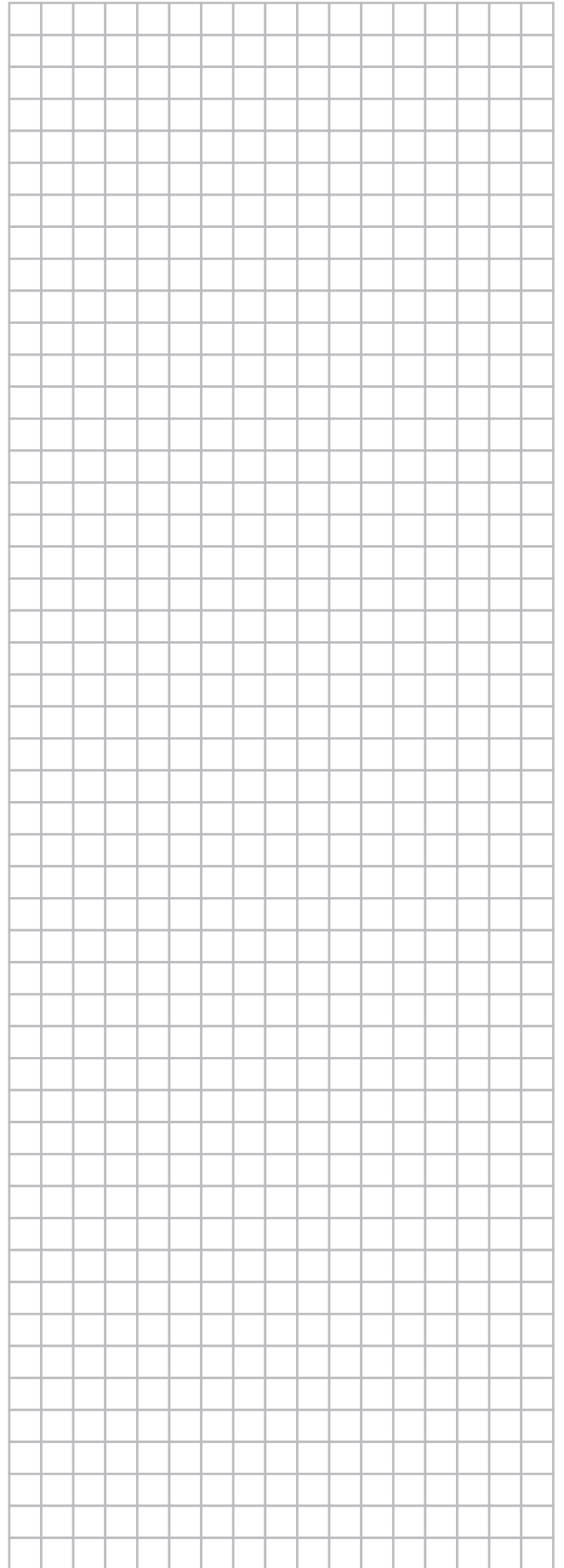
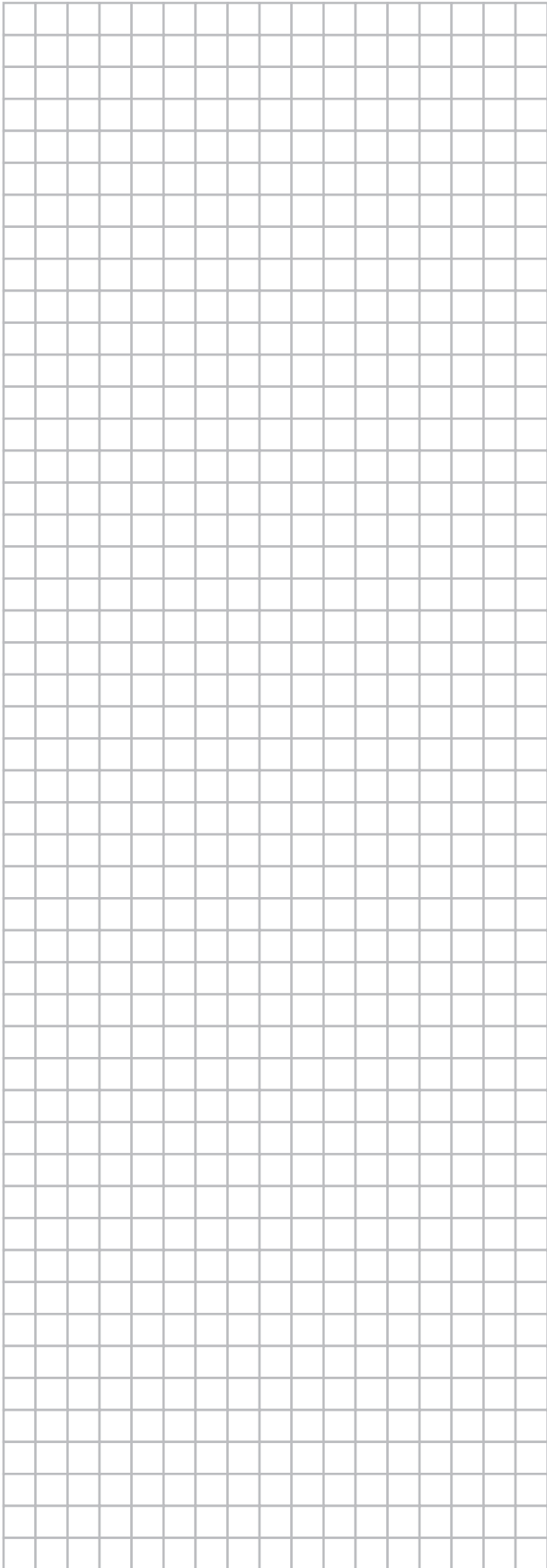
simbol chimic înseamnă că bateriile conțin un metal greu peste o anumită concentrație. Simbolurile chimice posibile sunt:

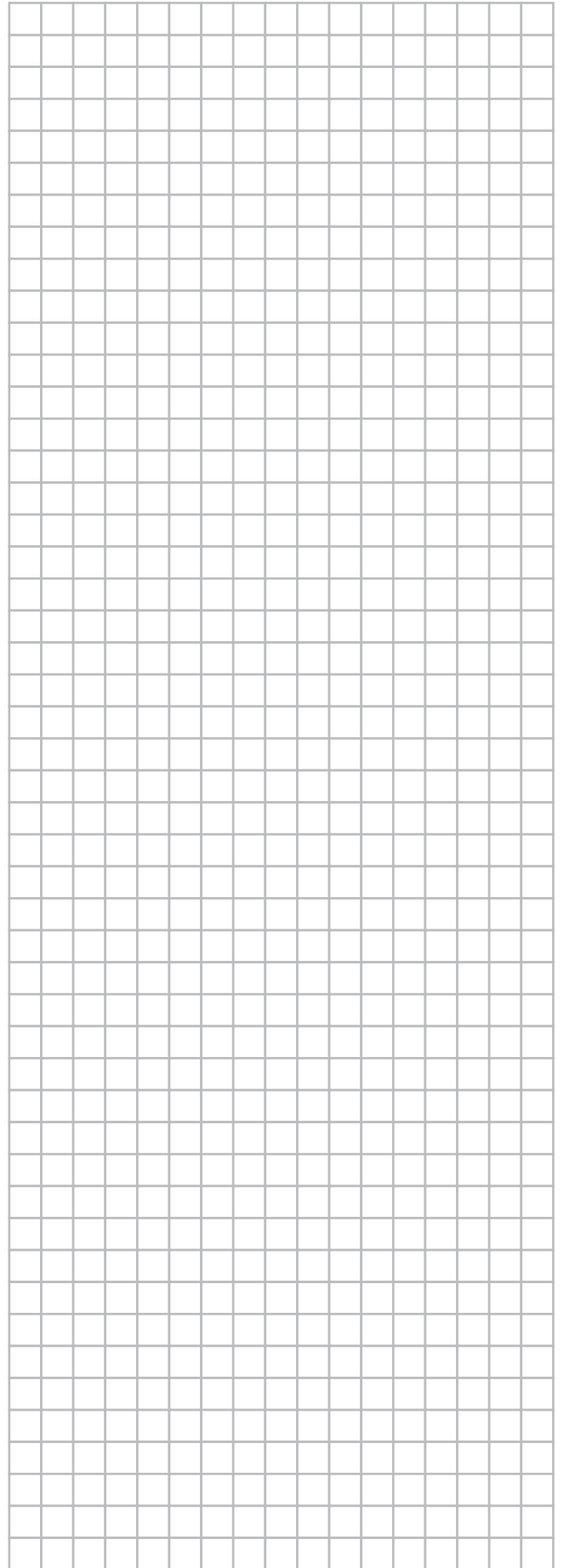
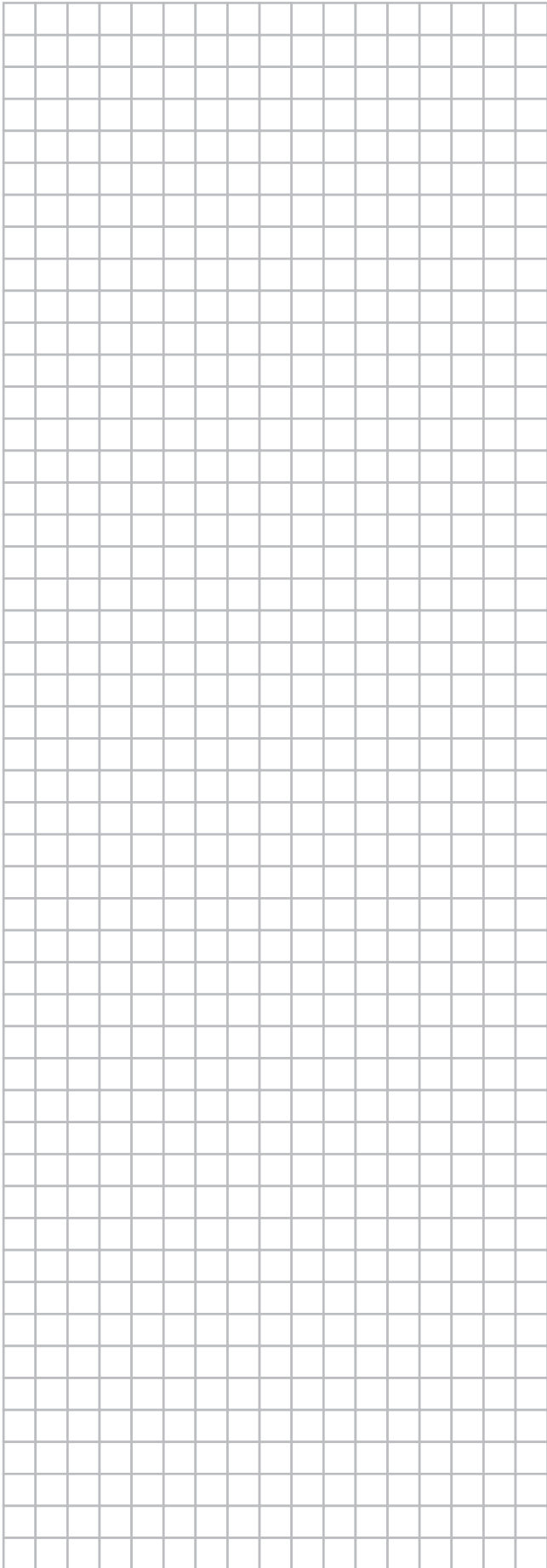
■ Pb: plumb (>0,004%)

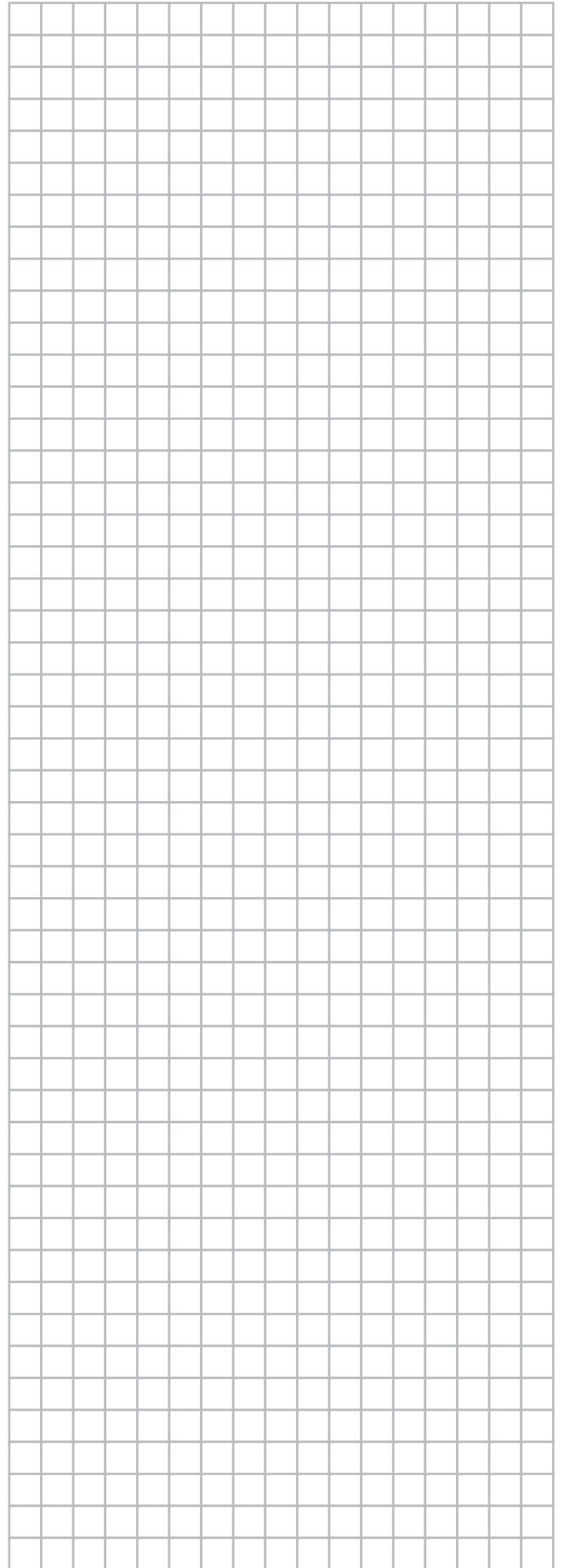
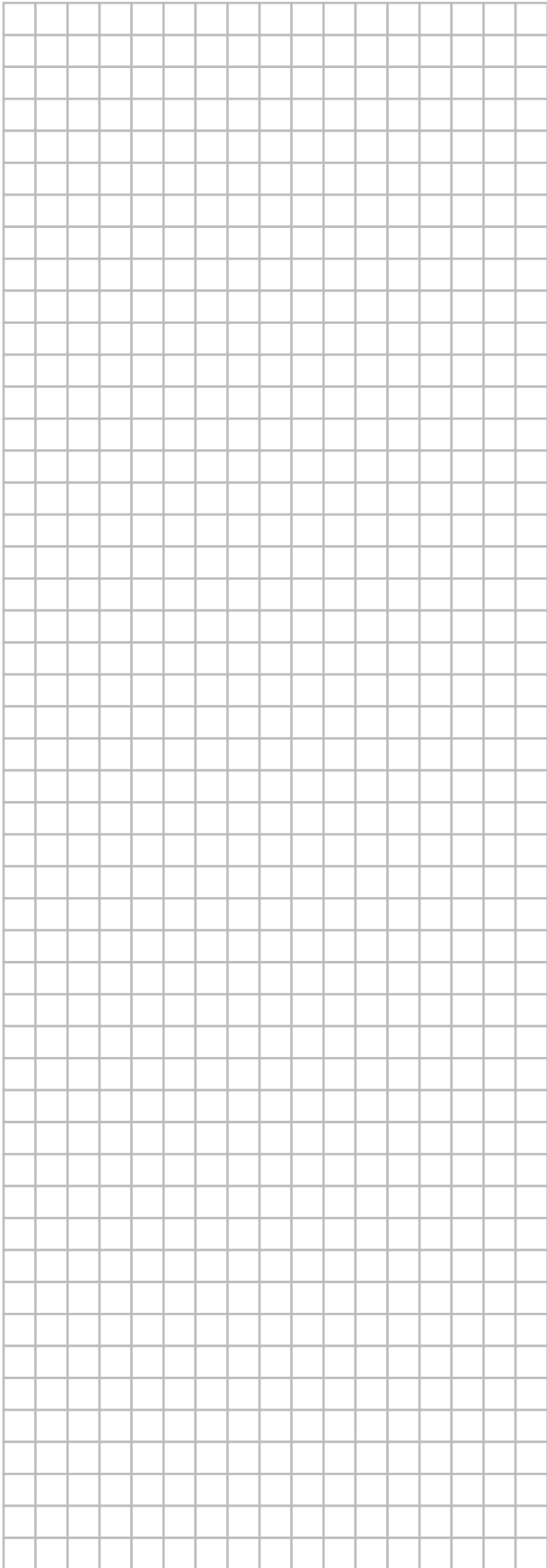
Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: dezmembrarea produsului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante. Unitățile și bateriile dezafectate trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Asigurând dezafectarea corectă, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale. uie executate conform legislației locale și naționale relevante.

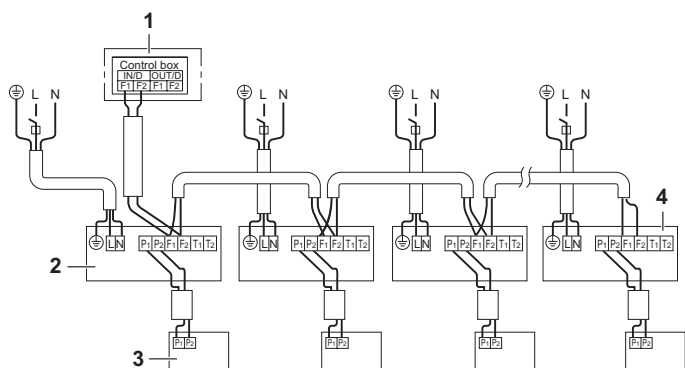
Legenda schemei de cablaj unificate

Legenda schemei de cablaj unificate					
Pentru piesele în cauză și numerotare, consultați eticheta adezivă a schemei de cablaj de pe unitate. Numerotarea pieselor s-a făcut cu litere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și apare în prezentarea de ansamblu de mai jos cu simbolul "" în codul piesei.					
	:	DISJUNCTOR		:	ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE
	:	CONEXIUNE		:	ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)
	:	CONECTOR		:	REDRESOR
	:	PĂMÂNT		:	CONECTOR RELEU
	:	CABLAJ DE LEGĂTURĂ		:	CONECTOR SCURT-CIRCUIT
	:	SIGURANȚĂ		:	BORNĂ
	:	UNITATE INTERIOARĂ		:	REGLETĂ DE CONEXIUNI
	:	UNITATE EXTERIOARĂ		:	CLEMĂ DE CABLU
BLK : NEGRU	GRN : VERDE	PNK : ROZ	WHT : ALB		
BLU : ALBASTRU	GRY : GRI	PRP, PPL : VIOLET	YLW : GALBEN		
BRN : MARO	ORG : PORTOCALIU	RED : ROȘU			
A*P	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	PS	: COMUTATOR REȚEA DE ALIMENTARE		
BS*	: BUTON PORNIRE/OPRIRE, ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE	PTC*	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE TERMISTOR		
BZ, H*O	: SONERIE	Q*	: TRANZISTOR BIPOLAR INTRARE IZOLAT (IGBT)		
C*	: CONDENSATOR	Q*DI	: DISJUNCTOR PENTRU SCURGAREA LA PĂMÂNT		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	: CONEXIUNE, CONECTOR	Q*L	: DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ		
D*, V*D	: DIODĂ	Q*M	: ÎNTRERUPĂTOR TERMIC		
DB*	: PUNTE DE DIODE	R*	: REZISTENȚĂ		
DS*	: COMUTATOR BASCULANT	R*T	: TERMISTOR		
E*H	: ÎNCĂLZITOR	RC	: RECEPTOR		
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI, CONSULTAȚI PLACA DE CIRCUITE IMPRIMATE DIN UNITATE)	: SIGURANȚĂ	S*C	: LIMITATOR		
FG*	: CONECTOR (MASĂ CADRU)	S*L	: ÎNTRERUPĂTOR FLOTANT		
H*	: CABLAJ	S*NPH	: SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		
H*P, LED*, V*L	: LAMPĂ PILOT, LED	S*NPL	: SENZOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)		
HAP	: LED (VERDE MONITORIZARE FUNCȚIONARE)	S*PH, HPS*	: COMUTATOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		
ÎNALTĂ TENSIUNE	: ÎNALTĂ TENSIUNE	S*PL	: COMUTATOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)		
IES	: SENZOR OCHII INTELIGENT	S*T	: TERMOSTAT		
IPM*	: MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENT	S*W, SW*	: ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE		
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: RELEU MAGNETIC	SA*, F1S	: DESCĂRCĂTOR DE SUPRATENSIUNE		
L	: SUB TENSIUNE	SR*, WLU	: RECEPTOR SEMNAL		
L*	: BOBINĂ	SS*	: COMUTATOR SELECTOR		
L*R	: BOBINĂ DE REACTANȚĂ	SHEET METAL	: PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI		
M*	: MOTOR PAS CU PAS	T*R	: TRANSFORMATOR		
M*C	: MOTOR COMPRESOR	TC, TRC	: EMIȚĂTOR		
M*F	: MOTOR VENTILATOR	V*, R*V	: VARISTOR		
M*P	: MOTOR POMPĂ DE EVACUARE	V*R	: PUNTE DE DIODE		
M*S	: MOTOR PENTRU OSCILAȚIE	WRC	: TELECOMANDĂ FĂRĂ FIR		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELEU MAGNETIC	X*	: BORNĂ		
N	: NUL	X*M	: REGLETĂ DE BORNE (SET)		
n=*, N=*	: NUMĂRUL TRECERILOR PRIN MIEZUL DE FERITĂ	Y*E	: BOBINĂ VENTIL ELECTRONIC DE DESTINDERE		
PAM	: MODULAȚIE AMPLITUDINE-PULS	Y*R, Y*S	: BOBINĂ VENTIL ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE		
PCB*	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	Z*C	: MIEZ DE FERITĂ		
PM*	: MODUL DE ALIMENTARE	ZF, Z*F	: FILTRU DE ATENUARE		

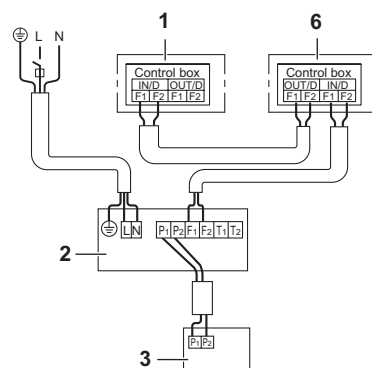




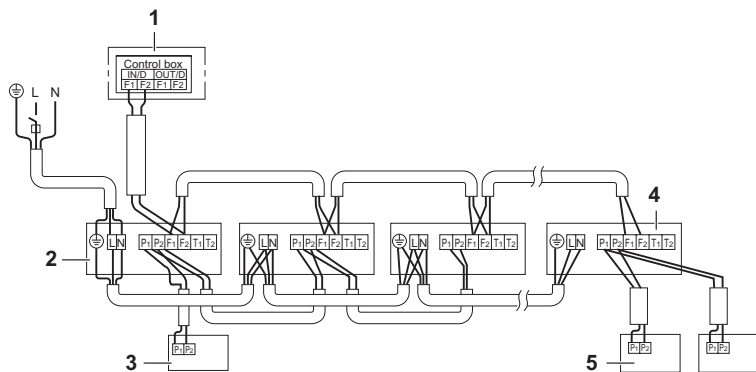




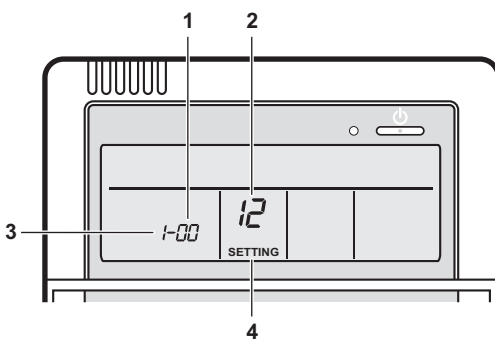
12



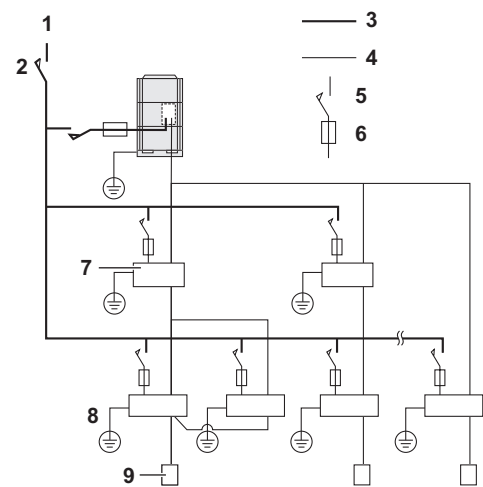
14



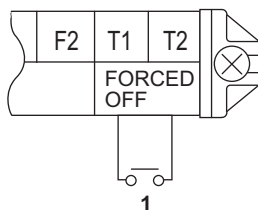
13



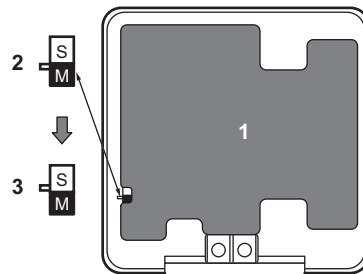
15



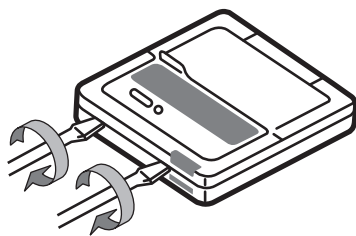
16



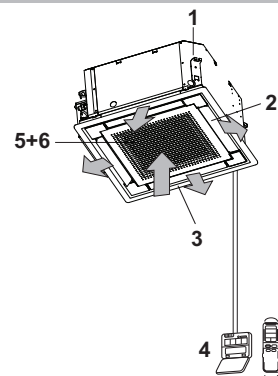
17



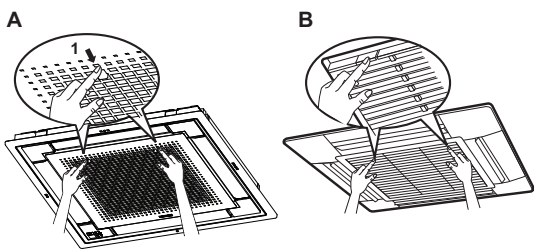
19



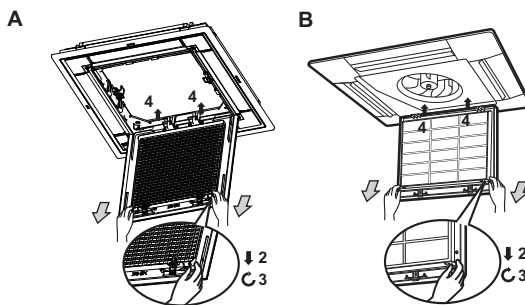
18



24



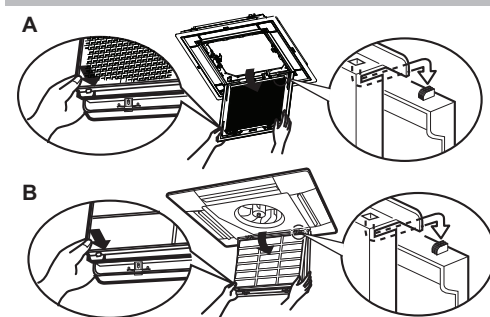
20



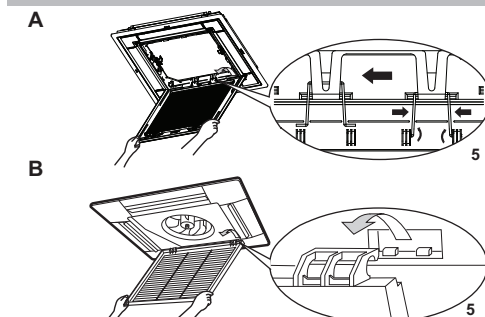
21



25



22



23



26

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium